

# Retzer Stadtnachrichten



Amtliche Mitteilung • Nummer 2/2015  
Postentgelt bar bezahlt • Zugestellt durch Post.at

[www.retz.gv.at](http://www.retz.gv.at)

## Kleinkindergruppe eröffnet



Wie angekündigt konnte die Kleinkindergruppe im ehemaligen Pfarrheim rechtzeitig am 4. Mai gestartet werden. Dank der Unterstützung einiger heimischen Firmen und des städtischen Bauhofes konnten die Adaptierungsarbeiten rechtzeitig fertiggestellt werden. Die Rahmenbedingungen für die Kleinkindbetreuung, aber auch die steuerlichen Absetzmöglichkeiten, finden Sie auf Seite 9.

### Festival Retz

2. bis 19. Juli 2015  
[www.festivalretz.at](http://www.festivalretz.at)

### 61. Bezirksweinlesefest

25. bis 27. September 2015  
[www.retz-weinlesefest.at](http://www.retz-weinlesefest.at)

## Wir gratulieren unseren Bürgerinnen und Bürgern

### 80. Geburtstag

|                   |            |                                |                 |
|-------------------|------------|--------------------------------|-----------------|
| Maria Gutkas      | 19.08.1935 | Jahnstraße 8                   | Retz            |
| Theresia Klampfer | 11.09.1935 | Jahnstraße 8                   | Retz            |
| Franz Neubauer    | 01.09.1935 | Josef Misson-Siedlung 3        | Retz            |
| Leonhard Plach    | 08.09.1935 | Franz Liszt-Straße 13/Stg. 2/3 | Retz            |
| Maria Prem        | 18.08.1935 | Winzerstraße 30                | Obernalb        |
| Peter Soucek      | 10.09.1935 | Ferdinand Slaby-Gasse 13       | Retz            |
| Erwin Spitzer     | 21.08.1935 | Bahnhofstraße 6-8/6            | Retz            |
| Helene Tallafuss  | 10.08.1935 | Kleinriedenthal 84             | Kleinriedenthal |

### 85. Geburtstag

|                         |            |                |              |
|-------------------------|------------|----------------|--------------|
| Alfred Haas             | 02.07.1930 | Jahnstraße 8   | Retz         |
| Hilda Köhrer            | 24.09.1930 | Jahnstraße 8   | Retz         |
| Herbert Rockenbauer     | 08.07.1930 | Jahnstraße 8   | Retz         |
| Friederike Rockenbauer  | 01.09.1930 | Jahnstraße 8   | Retz         |
| Dipl. Ing. Johann Weiss | 15.08.1930 | Lange Zeile 56 | Retz         |
| Karl Pröglhöf           | 11.08.1930 | Winterseite 10 | Kleinhöflein |

### 90. Geburtstag

|                       |            |                     |      |
|-----------------------|------------|---------------------|------|
| Martha Karoline Busch | 18.08.1925 | Jahnstraße 8        | Retz |
| Helene Elter          | 10.08.1925 | Jahnstraße 8        | Retz |
| Hildegard Fischer     | 01.07.1925 | Hauptplatz 19/1     | Retz |
| Hermine Gutmayer      | 06.09.1925 | Jahnstraße 8        | Retz |
| Karl Mrvka            | 18.08.1925 | Lehengasse 10       | Retz |
| Erwin Studeny         | 31.07.1925 | Franz Liszt-Gasse 5 | Retz |

### 95. Geburtstag

|                  |            |                       |      |
|------------------|------------|-----------------------|------|
| Theresia Hofmann | 03.09.1920 | Alois Richter-Gasse 5 | Retz |
|------------------|------------|-----------------------|------|

### 100. Geburtstag

|                |            |              |      |
|----------------|------------|--------------|------|
| Martha Hindler | 19.07.1915 | Jahnstraße 8 | Retz |
|----------------|------------|--------------|------|

### Goldene Hochzeit

|                       |            |                     |              |
|-----------------------|------------|---------------------|--------------|
| Helmut Johanna Wieser | 09.07.1965 | Fladnitzerstraße 25 | Retz         |
| Kurt Rosa Gerstorfer  | 21.08.1965 | Lindenstraße 6      | Obernalb     |
| Josef Emma Fichtinger | 10.09.1965 | Am Zipf 5           | Kleinhöflein |

### Sortensieger Weinwoche

Erfreulicherweise konnten auch heuer einige unserer Topwinzer einen Sortensieger bei der Retzer Weinwoche stellen. Wir gratulieren dazu recht herzlich:

**Weingut Pröglhöf** aus Obernalb mit der Sorte Weinviertel DAC. **Winzerhof Pöcher** aus Obernalb mit der Sorte Weißburgunder. **Weingut Neubauer** aus Kleinhöflein mit der Sorte Blauer Portugieser.

### Defibrillator in Erster Bank

Die Erste Bank hat in ihrer Selbstbedienungszone, also in einem öffentlich zugänglichen Bereich, einen Defibrillator angebracht. Damit kann in Notfällen durch Laien ev. ein Menschenleben gerettet werden.

### Ausstellung „Retz-Rückblicke“

Vbgm. Alfred Kliegl konnte am 8. Mai die Ausstellung „Retz-Rückblicke“ von Franz Haider eröffnen. Der Künstler, der seine Wurzeln in Retz hat, hat versucht alten Ansichten von schwarz-weiß Fotos mit Ölfarbe wieder Leben einzuhauchen. Motive sind Aufnahmen aus den 30iger Jahren des vorigen Jahrhunderts. Die Ausstellung ist noch bis 30. Mai in der Aula des Stadtamtes zu sehen. Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr.



Foto: Vbgm. Alfred Kliegl, Franz Haider und Gattin

## Berichtigung

In der letzten Ausgabe der Stadtnachrichten wurde auch über eine Auszeichnung für Dir. Krafek berichtet. Leider wurde dabei fälschlicherweise von einer Landesauszeichnung berichtet. Dir. Krafek hat tatsächlich schon im Oktober des Vorjahres eine Auszeichnung des Landes NÖ erhalten. Der Herr Bundespräsident hat zuletzt Dir. Krafek mit Einschließung vom 9. Dezember 2014 das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich überreicht. Wir bitten den Irrtum zu entschuldigen und gratulieren herzlich.

## Weingut Manfred Hebenstreit



**1. Platz im Weinviertel** bei der bereits 8. Auflage des profil DAC-Weintests. Weiters hat der junge Winzer auch bei der diesjährigen „Wälder Win“ **Bewertung** mit seinem DAC 2014 gewonnen. Wir gratulieren dem Winzer aus Kleinriedenthal!

## Liebe Retzerinnen Liebe Retzer

Nach der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates haben nun bereits zwei Arbeitssitzungen mit zahlreichen Tagesordnungspunkten stattgefunden. In den meisten Fällen konnten einstimmige Beschlüsse gefasst werden. Ich werte das als eine gute Basis für die weitere Zusammenarbeit, denn das Gemeinsame sollte über dem Trennenden stehen. Seit meinem Amtsantritt im März versuche ich einen neuen politischen Stil einzuführen. Wir sind in erster Linie dazu da, den Menschen unserer Stadtgemeinde dienlich zu sein, ihnen die bestmögliche Unterstützung angedeihen zu lassen. Freundlichkeit und Entgegenkommen sind dabei angebracht. In den letzten Wochen konnten einige wichtige Entscheidungen für die Entwicklung unserer Stadt getroffen werden. So konnte kurzfristig eine Betreuungsstätte für Kleinkinder im ehemaligen Pfarrheim geschaffen werden. Wir haben in diesem Quartier 3 Jahre Zeit Erfahrungen zu sammeln und dann evtl. diese Einrichtung im Zusammenhang mit einem Schulpro-

jekt oder einem Kindergartenprojekt fest zu verankern. In diesem Zusammenhang sei noch ein Wort zum Kindergarten angemerkt: Erste Gespräche für die Schaffung eines neuen Kindergartens wurden mit den Verantwortlichen des Landes NÖ bereits geführt. Natürlich lässt sich so ein Vorhaben nicht von heute auf morgen umsetzen. Es wird wohl durch erforderliche Standortwahl, Genehmigung, Planung und Finanzierung einige Zeit vergehen. Der gemeinsame politische Wille ist dafür jedenfalls vorhanden. Abschließend kann ich Ihnen nur den Besuch der Retzer Weinwoche empfehlen. Lassen Sie sich die Weine unserer Region gut schmecken und halten Sie diese Traditionsveranstaltung hoch.

Ihr Bürgermeister



## Der Alpenkönig und der Menschenfeind am Retzer Hauptplatz

Theater für die gesamte Familie. Kinder- und Jugendliche zwischen 8 und 17 Jahre zeigen Raimunds „Der Alpenkönig und der Menschenfeind“ unter der Regie von Maria Köstlinger.

Jahr für Jahr begeistert das „gutgebrüllt“ Ensemble mit seinen Inszenierungen Jung und Alt und kommt heuer erstmals mit seinem Theaterwagen nach Retz. Prädikat sehenswert!

Termine: Freitag, 26. und Samstag, 27. Juni, 19.00 Uhr Hauptplatz. Infos & Kartenreservierung unter: [office@gutgebruehlt.at](mailto:office@gutgebruehlt.at) oder 0650-5457084.

# Schwerpunkt Verkehrserziehung in der Volksschule Retz

In der VS Retz wird heuer besonderes Augenmerk auf die Verkehrserziehung gelegt. Mithilfe verschiedener Aktionen seitens der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt und des Kuratorium für Verkehrssicherheit sind diese Einheiten besonders lehrreich und informativ, aber auch abwechslungsreich, spannend und sehr anschaulich. Am 10. April fand die Aktion „Sicher Busfahren“ statt. Dieses Angebot der AUVA und des KfV wurde durch Postbus unterstützt. Einige Klassen der Schule nahmen daran teil. Am 5. Mai wurde bereits die nächste Aktion gestartet. Unter dem Motto „Sicher in die Schule“ (sicheres Halten und Parken im Schulumfeld) wurde

der Fokus auf die Erhöhung der Verkehrssicherheit am Schulweg des Kindes gelegt. Ziel dieser Aktion ist die Entschärfung der Halten- und Parkenproblematik. Den Eltern wurden die Wichtigkeit der Vorbildwirkung und die Aufgabe der „Verkehrssicherheitsarbeit“ in Erinnerung gerufen. In den Vorgesprächen mit der AUVA und dem KfV wurde ein Flyer für das Umfeld unserer Schule konzipiert und umgesetzt. Darin sind Halte- und Parkflächen für Eltern genau definiert und farblich gekennzeichnet. Für Juni sind noch die Aktionen „Nimm dir Zeit für meine Sicherheit“ und ein „Helmaktionstag“ geplant. So sollen die Problematik der Geschwindig-



keit im Ortsgebiet, die Wichtigkeit des Gurtes und noch weitere relevante Themen aufgearbeitet werden.

## NMS Retz erhielt Berufsorientierungsgütesiegel

Am 24. 4. 2015 war im Julius Raab Saal des WIFI – die BO-Koordinatorin St. Pölten ein besonderer Moment für die NMS Retz

meinsam mit DNMS Ernst Raab das BO-Gütesiegel in Empfang nehmen. Dieses ist eine Auszeichnung für die vorbildliche Arbeit, die im Rahmen der Berufsorientierung an der NMS Retz geleistet wird. Ein besonderer Dank gilt hier Gerda Hölzl, die die Berufsorientierung neu organisiert hat und sehr viele Aktivitäten und neue Akzente in diesem Bereich gesetzt hat! Um dieses drei Jahre lang geltende Gütesiegel zu erreichen, musste man einen strengen Kri-

terienkatalog erfüllen, der schließlich den Schülerinnen und Schülern bei der richtigen Berufswahl zugutekommen soll. Im Bild von links: WIFI-Kurator Gottfried Wieland, Gewerbe und Handwerk Spartenobfrau Renate Scheichlbauer-Schuster, Direktor Ernst Raab, Gerda Hölzl BED, NÖ Wirtschaftskammerpräsidentin Sonja Zwazl und IBOBB-Koordinatorin Landesschulrat NÖ Silvia Choduba.



Foto: Tanja Wagner



# „Curlew River“ beim Festival „Offene Grenzen“ in Retz

2.–19. Juli 15'

Im elften Jahr seines Bestehens kehrt das Musik- und Literaturfestival „Offene Grenzen“ zurück zu seinen Wurzeln: „Curlew River“, eine „Parable for Church Performance“ des britischen Meisterkomponisten Benjamin Britten, feiert am 2. Juli, 20:30 Uhr, Premiere in der Stadtpfarrkirche St. Stephan. Die musikalische Struktur dieses Werkes ist dabei gezielt auf die akustischen Besonderheiten eines großen Sakralraumes ausgerichtet. Gregorianische Choräle verweben sich mit asiatischen Klangwelten zu einem unvergleichlichen Musikerlebnis, das den Hall eines Kirchenraumes als entscheidende kompositorische Komponente effektiv zu nutzen weiß.

Auf der Bühne werden mit Stephan Cerny, Stephen Chaundy und Günter Haumer auch diesen Sommer Sänger stehen, die dem Stammpublikum des Festivals bereits aus den Produktionen der vergangenen Jahre bestens bekannt sind.

Die musikalische Leitung liegt dabei erneut in den bewährten Händen von Andreas Schüller, Regie führt Monika Steiner. In „Curlew River“ erzählen Benjamin Britten und sein Librettist William Plomer eine zutiefst ergreifende Geschichte über Liebe, Verlust und Schmerz. Im Zentrum stehen Ausgegrenzte, die Britten auf ihrer Suche nach Hoffnung und Erlösung in berührender Tonsprache begleitet.

Dieselbe Themen - die ewige Suche und die Wanderschaft spiegeln sich auch im Literatur- und Konzertprogramm wider. Zu Gast sind u. a. Andrea Eckert und das Merlin Ensemble Wien (3. Juli), Raoul Schrott (4. Juli), die Osttiroler Musikanda Franui, die gemeinsam mit dem Puppenspieler und Nestroypreisträger Nikolaus Habjan ein musikalisch-literarisches Puppenspiel gestalten (9. Juli), Bernarda Bobro & das Ensemble Continuum (16. Juli) und Reinhard Jirgl (18. Juli). Ein ganz besonderes Highlight erwartet Besucherinnen und Besucher ab 12 Jahren jedoch am Samstag, den 11. Juli, um 20:00 Uhr: Im Theaterstück „Malala - Mädchen mit Buch“ nähert sich Schauspieler Karl

Menrad dem Schicksal jenes Mädchens an, das vor allem durch den engagierten Kampf für das Recht auf Bildung von Mädchen im entlegenen Pakistanischen Swattal einer breiten Öffentlichkeit bekannt wurde.

Abgerundet wird das Programm des Festivals durch den bereits traditionellen ungezwungenen Ausklang mit Kunst und Kulinarischem im Festivalgarten in Retz und der Kooperation mit dem Internationalen Musikfestival im mährischen Znojmo.

## Nähere Informationen und Karten:

Festival-Büro  
am Hauptplatz in Retz  
Tel.: 02942/22 23-52  
office@festivalretz.at  
www.festivalretz.at

# Gail Gatterburg ist von uns gegangen

Gail Gatterburg, geb. 1936 in West Virginia, zog aus Liebe zu einem Mann ins Retzer Land. Sie hatte eine klassische Sängerrinnen-ausbildung an den besten US-amerikanischen Hochschulen absolviert und als Sängerin und Schauspielerin mit großen Ensembles in Amerika, in Europa oder im arabischen Raum gespielt. In Retz beheimatete sie sich im Dominikaner-Kloster, und sie blieb aus Liebe zu diesem schönen Land und seinen Menschen. Gail hatte ein großes Herz, in das sie viele Menschen schloss. Manche fanden ihre Besonderheit skurril, viele aber freunde-



ten sich eng mit ihr an. Sie konnte erstaunliche, witzige, abenteuerliche und anrührende Geschichte aus ihrem Leben erzählen und wenn sie lachte, ging die

Sonne auf. Bis ein Jahr vor ihrem Tod sang Gail noch Konzerte und beschenkte die Zuhörenden mit ihrer Energie und Freude an der Kunst. Gail Gatterburg

starb am 2. April 2015 im Alter von 78 Jahren. Sie hinterlässt viele Freunde rund um die Welt, die sie liebten. Autoren: Barbara Neuwirth und Harald Friedl

## Bericht der FF Retz

[www.feuerwehr-retz.at](http://www.feuerwehr-retz.at)

Von 25. bis 26. April eröffnete die Feuerwehr Retz die diesjährige Heurigenaison. Am Sonntag zelebrierte unser Pfarrer, Magister Clemens Beirer die alljährliche Feldmesse. Beim Festakt wurden die Feuerwehrmitglieder Monika Donn, Beatrix Vyhnaelek, Sophie Leisch und Alexander Halbwidl angelobt. Weiters wurden auch die Abzeichen vom Wissenstestspiel und Wissenstest übergeben. An die Kameraden und de-

ren Partner(-innen) und Freunde der Feuerwehr ein großes Danke für die tatkräftige Unterstützung bei den Vorbereitungen, Auf- sowie Abbau der Heurigeneinrichtungen. Ein weiterer Dank gilt auch den Firmen und Sponsoren für die finanzielle Unterstützung. Am 30. April wurden die Maibäume der Feuerwehr Retz aufgestellt. Einige Tage zuvor fällten die Kameraden die Bäume im Wald und schmückten

sie anschließend mit kleinen, bunten Fähnchen. Unserem neuen Bürgermeister, Helmut Koch wurde ein Maibaum, traditionell in den Retzer Farben, aufgestellt. Weiters wurde ein Maibaum für den Kommandanten BR. Ing. Christan Lehninger und eine Birke den Partnerinnen der Feuerwehrkameraden vorm Feuerwehrhaus gewidmet. Von Seiten des Landes Niederösterreich erhielt die Freiwillige

Feuerwehr Retz am 27.04.2015 eine Urkunde, in der für die geleisteten Einsätze bei der Eiskatastrophe im Dezember 2014 Dank und Anerkennung ausgesprochen wurde. Die Urkunde wurde bei der Florianifeier der Feuerwehren der Stadtgemeinde Hardegg am 03.05.2015 in Niederfladnitz an den Kommandanten übergeben.

# Vom Sand in die Vitrine

Knapp vor der Eröffnung der neuen Urzeit-Dauerausstellung vor einem Jahr wurde ein fossiles Seekuhgerippe bei Obermarkersdorf entdeckt. Vor 18 Millionen Jahren weidete das Meerestier in einer Bucht des Tertiärmeeres und verendete in Folge eines Starkwellenereignisses. Die unter anderem vom Naturhistorischen Museum Wien geborgenen Rippen sind nun in einer eigens gebauten Vitrine zu sehen. Gestiftet wurde



sie dankenswerterweise J. Kerbler, BA). Öffnungszeiten Museum Retz: Freitags, Samstag, Sonntag und Feiertag 13–17 Uhr.

# Erlebnisbad geöffnet

Mit 14. Mai hat das Erlebnisbad- Parkbad wiederum seine Pforten geöffnet. Gerade rechtzeitig vor Saisonbeginn wurde der Beachvolleyballplatz komplett erneuert. Er soll wie die Rutsche und der Strömungskanal zu den Attraktionen im Bad zählen. Die Öffnungszeiten zur Erinnerung: Montag bis Freitag von 10.00 bis 19.00 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertag von 9.00 bis 19.00 Uhr, 1. Juli bis 15. August täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr, Montag von 10.00 bis 19.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 20.00 Uhr. Kontakt: 02942 2476

Die Eintrittspreise wurden von 10 Jahren ist der Eintritt gratis! Also nichts wie familienfreundlicher gestaltet. Bis zu einem Alter rein ins Badevergnügen!



## Fahrt zur Partnergemeinde Hainburg/Main

Seit der offiziellen Verschwisterung mit der damals noch selbständigen Gemeinde Klein-Krotzenburg sind inzwischen 40 Jahre vergangen. Die zu Anfang der Städtepartnerschaft zahlreichen gegenseitigen Besuchsfahrten und Treffen haben merklich nachgelassen. Der 40. Geburtstag dieser Verbindung soll als Anlass genommen werden, uns wieder einmal ganz offiziell zu treffen. Unsere Partner in nunmehr Hainburg haben den 21.-23. August im Rahmen eines Sängerfestes für das Zusammentreffen ausgewählt. Die Stadtgemeinde wird daran mit Mitgliedern des Retzer Gesangvereines und Mandatären teilnehmen. Wer Interesse daran hat alte Freundschaften aufzufrischen bzw. Menschen in unserer Partnergemeinde gerne kennenlernen würde, der möge sich im Stadtamt melden. Die Kosten der Busfahrt würde jedenfalls die Gemeinde übernehmen.

## Neuaufgabe des Stadtplanes

Die Stadtgemeinde beabsichtigt mit dem Verlag Schubert und Franzke den Stadtplan neu herauszugeben. Dazu ist eine Überarbeitung erforderlich. Ein Firmenvertreter wird mit unseren Wirtschaftsbetrieben in den Monaten Juli und August hinsichtlich Werbeeinschaltungen Kontakt aufnehmen. Die Fertigstellung ist für den Herbst vorgesehen.

# Flurreinigung „Stopp Littering“ war ein voller Erfolg!

Am Samstag, dem 28.03.2015 traten einige Bürgerinnen und Bürger der Stadtgemeinde Retz an um die Natur von Müll- und Schuttablagerungen zu befreien. Bereits früh morgens trafen sich die Saubermacher in den Ortschaften und zogen los. Organisiert wurde die Reinigungsaktion von den jeweiligen Jagdleitern. Auch einige Schülerinnen und Schüler nahmen vorbildlich daran teil. Als Dankeschön für die TeilnehmerInnen gab es zum Abschluss eine Stärkung

am Abfallsammelzentrum. Auch nächstes Jahr soll die Flurreinigung wieder stattfinden. Alle Bürgerinnen und Bürger sind schon jetzt herzlich eingeladen mitzuhelfen! Was bedeutet „Littering“? Im weiteren Sinne versteht man unter Littering das achtlose Wegwerfen von Abfällen auf Straßen, Plätzen und in der Natur. Zum Littering zählen herumliegende Aludosen und Kunststoffflaschen genauso wie illegale Müllablagerungen (von z. B. Haushaltsgeräten, Sperr-

müll, Vandalismus, Farbschmierereien und Hundekot). Die Stadtgemeinde Retz möchte die Bevölke-

rung darauf hinweisen, den öffentlichen Raum sauber zu halten!



Das Retzer Container-Jugendheim „YouCon“ ist seit bald 10 Jahren fixer Bestandteil der lokalen Jugendkultur. Als öffentliche Einrichtung soll es

für alle Teenager der Großgemeinde zugänglich sein. Daher hat sich die überparteiliche Jugendgruppe „Jugendforum Retz“ dafür eingesetzt den

## YouCon Revitalisierung

Containern neues Leben einzuhauchen. Beim Tag der offenen Tür am 18.04.2015 hatten Jugendliche sowie interessierte Erwachsene die Gelegenheit das Jugendheim zu besuchen und sich über die künftige Nutzung zu informieren. Bei Kaffee und Kuchen fand ein reger Generationenaustausch statt. Im Vorfeld wurden Mängel an der Infrastruktur behoben

und die Räumlichkeiten von Grund auf gereinigt. Durch eine Neuproduktion von Schlüsseln hat die Stadtgemeinde nun ermöglicht, dass künftig eine große Gruppe Jugendlicher Zugang zum YouCon hat. In Zukunft soll es regelmäßige Öffnungszeiten geben und Veranstaltungen am benachbarten Streetsoccerplatz stattfinden.

# Feldwegsanierung Kleinhöflein

Einige Grundeigentümer der Katastralgemeinde Kleinhöflein entschlossen sich die äußerst desolaten Feldwege zu sanieren. Aufgrund der sehr angespannten finanziellen Situation der Gemeinde wurde zur Selbsthilfe gegriffen. Durch die Bereitschaft von mehr als 10 Personen, die mit ihren eigenen Traktoren und Anhängern mitwirkten, konnte ohne Kostenaufwand für die Gemeinde die Wegsanierung durchgeführt werden. Diese Feldwege waren in der Vergangenheit in einem äußerst schlechten Zustand und wurden bereits über Jahre nicht saniert. Nunmehr können alle Wegenutzer diese Feldwege bei jeder Witterung Dank der großartigen Unterstützung der mithelfenden Personen, die 1 ½ Tage unentgeltlich tätig waren, zum Wohle der Allgemeinheit in Zukunft ohne Schlaglöcher benutzen. Zu dieser vorbildlichen Initiative wird seitens der Stadtgemeinde herzlichst gedankt.



Personen zum Foto (Privat): te Hauser, Friedrich Walzer, Franz Schnabl, Edwin Neubauer (von links nach rechts nicht im Bild: Johann Fleischmann, Harald Glaser und Michael Widhalm)

## Kleinkindertagesbetreuung „Mini-Tiger“

**NEU: Kleinkindertagesbetreuungseinrichtung in Retz für 1 bis 2,5 Jährige.**

Die Kinder werden nicht wie ursprünglich geplant im Gebäude der HAK, sondern im Pfarrheim, (Wieden 2) von einer geschulten Kleinkindergruppenbetreuerin, Frau Monika Lagler, betreut. Frau Lagler wird die Retzer Betreuungseinrichtung leiten. Sie hat bereits einige Jahre sehr erfolgreich eine Kleinkinder-

gruppe in Horn geführt. Mit dem Pfarrheim in der Wieden konnte eine weit ruhigere, für die Kinder bessere Alternative zum Schulgebäude am Rupert Rockenbauer-Platz gefunden werden. Die Räumlichkeiten wurden von den Mitarbeitern des Bauhofes adaptiert und kindgerecht umgebaut. Falls Sie Interesse an einem Betreuungsplatz für Ihr Kind haben, wenden Sie sich bitte an: Kleinkindergruppenbetreuerin Monika Lagler unter der Nr: 0676/8700 28120. Solange genug Betreuungsplätze

vorhanden sind können auch Kinder, welche ihren Hauptwohnsitz nicht in der Stadtgemeinde Retz haben, betreut werden. Berufstätige Eltern, die ihr Kind von einer Tagesmutter/-vater, in einer NÖ Tagesbetreuungseinrichtung oder in einem NÖ Hort betreuen lassen, können vom Land NÖ im Rahmen der NÖ Kinderbetreuungsförderung einen Zuschuss zum Betreuungsbeitrag erhalten. Es besteht auch die Möglichkeit die Kinderbetreuungskosten als außergewöhnliche Belastung steuerlich geltend zu

machen. Je nach Steuerklasse können bis zu max. € 2.300,-/Jahr/Kind abgesetzt werden. Damit wird eine wesentliche Reduzierung der tatsächlichen Kosten erreicht.

### Informieren Sie sich bzgl. Förderungen :

Auf der Website des Landes NÖ, [www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at), bei dem MitarbeiterInnen der Stadtgemeinde Retz: 02942/2223 oder bei Frau Lagler: 0676/8700 28120.

Infos zu den „Kinderbetreuungskosten“ erhalten Sie unter [www.bmf.gv.at](http://www.bmf.gv.at)

# Neuaufteilung der Gemeinderatsausschüsse

## Ausschuss für PERSONAL Verwaltung, Bauhof, STADTPLANUNG, Bauwesen

|     |                    |             |
|-----|--------------------|-------------|
| ÖVP | BGM Helmut Koch    | Obmann      |
| SPÖ | VBGM Alfred Kliegl | Obmann Stv. |

## Ausschuss für FINANZEN, NMS, HLT, HAK

|       |                            |             |
|-------|----------------------------|-------------|
| ÖVP   | StR Gerold Blei            | Obmann      |
| Grüne | StR Dr. Martin Pichelhofer | Obmann Stv. |

## Ausschuss für LANDWIRTSCHAFT, Güterwege, Waschplätze Bürgerspitalstiftung

|        |                     |             |
|--------|---------------------|-------------|
| ÖVP    | GR OV Johannes Graf | Obmann      |
| FÜRETZ | GR Günter Seher     | Obmann Stv. |

## Ausschuss für TOURISMUS, Sport, Bad, Freizeiteinrichtungen, Weinlesefest

|     |                     |             |
|-----|---------------------|-------------|
| ÖVP | StR Helmut Bergmann | Obmann      |
| SPÖ | VBGM Alfred Kliegl  | Obmann Stv. |

## Ausschuss für MUSEUM, Denkmalpflege, Stadtarchiv, Volkshochschule

|        |                      |             |
|--------|----------------------|-------------|
| FÜRETZ | StR Walter Fallheier | Obmann      |
| SPÖ    | VBGM Alfred Kliegl   | Obmann Stv. |

## Ausschuss für KULTUR, kulturelle Veranstaltungen, Bücherei, Stadtmauernstädte

|        |                      |             |
|--------|----------------------|-------------|
| SPÖ    | VBGM Alfred Kliegl   | Obmann      |
| FÜRETZ | StR Walter Fallheier | Obmann Stv. |

## Ausschuss für SOZIALES, Familie, Vermittlung, Gemeindehäuser, Windmühle

|     |                       |             |
|-----|-----------------------|-------------|
| SPÖ | StR Elisabeth Germann | Obfrau      |
| ÖVP | StR Stefan Lang       | Obfrau Stv. |

## Ausschuss für VERKEHR, Sicherheit, Energie, Straßenbeleuchtung, Kindergärten, Kleinkindbetreuung

|     |                       |             |
|-----|-----------------------|-------------|
| ÖVP | StR Stefan Lang       | Obmann      |
| ÖVP | StR Elisabeth Germann | Obmann Stv. |

## Ausschuss für GRÜNLAND, Parks, Friedhöfe, Spielplätze

|        |                    |             |
|--------|--------------------|-------------|
| FÜRETZ | StR Günther Hofer  | Obmann      |
| SPÖ    | VBGM Alfred Kliegl | Obmann Stv. |

## Prüfungsausschuss

|     |                     |             |
|-----|---------------------|-------------|
| ÖVP | GR OV Johannes Graf | Obfrau Stv. |
| ÖVP | GR Johannes Graf    | Obfrau Stv. |

## Ausschuss für UMWELT, Abfall, Wasserver- und entsorgung

|        |                            |             |
|--------|----------------------------|-------------|
| Grüne  | StR Dr. Martin Pichelhofer | Obmann      |
| FÜRETZ | StR Walter Fallheier       | Obmann Stv. |

## Volksschulgemeinde, Nachmittagsbetreuung

|     |                       |             |
|-----|-----------------------|-------------|
| ÖVP | Ing. Roman Langer     | Obmann      |
| SPÖ | StR Elisabeth Germann | Obmann Stv. |

## Verband NMS

|     |                 |        |
|-----|-----------------|--------|
| ÖVP | StR Gerold Blei | Obmann |
|-----|-----------------|--------|

## Musikschulverband

|     |                     |        |
|-----|---------------------|--------|
| ÖVP | StR Helmut Bergmann | Obmann |
|-----|---------------------|--------|

## Rechnungsabschluss beschlossen

Nach genauer Prüfung und Erläuterung der Zahlen im Prüfungsausschuss bzw. Finanzausschuss wurde der Rechnungsabschluss fürs Jahr 2014 in der Gemeinderatssitzung am 29. April einstimmig beschlossen. Im Rechnungsabschluss ergeben sich im ordentlichen Haushalt Einnahmen von € 8.426.592,46 und Ausgaben von € 8.301.739,73 mit einem Sollüberschuss von € 124.852,73. Der außerordentliche Haushalt schließt bei Einnahmen von € 1.149.210,87 und Ausgaben von € 475.220,06 und ergibt einen Sollüberschuss von € 673.990,81. Der Gesamtschuldenstand konnte im Jahr 2014 um insgesamt € 812.081,91 auf € 21.342.060,61 verringert werden.

# 8. Weinberglauf Retzer Land

Am Sonntag, dem 14. Juni, ab 10 Uhr, heißt es wieder „rein in die Laufschuhe und Mitmachen beim 8. Weinberglauf Retzer Land“! Neben sportlichem Ehrgeiz ist auch Spaß am Verkleiden angesagt! Denn auch der Spaßfaktor wird wieder großgeschrieben, geht es doch beim „Weinberglauf Retzer Land“ nicht nur zusammen um Sekundenbruchteile, sondern auch um Unterhaltung! Motto: „Mut zur Verklei-

dung wird belohnt“! Ob verkleidet oder „nur“ im Laufdress, Stars sind alle Finisher, denn in Retz läuft man wie immer auf dem roten Teppich ein! Die schnellsten Damen und Herren erhalten neben Pokalen und Medaillen wieder eigens von den heimischen Künstlern Thomas Hausenberger und Martin Jäger kreierte Retzer Land - Pokale. Und wie es sich für eine Weinregion gehört, werden

im Retzer Land auch die schnellsten LäuferInnen des Hauptlaufes (10 km) jeweils mit Wein aufgewogen. Beim Hobbylauf (5 km) werden auch die schnellste Winzerin bzw. der schnellste Winzer im Retzer Land gekürt! Die Distanzen der Veltliner Staffel betragen 4 x 2.000 m und sind bestens für Firmen und Vereine geeignet. Der Jugendlauf „Rathaus“ mit 2.000 m soll vor allem die Schüler und Schü-

lerinnen zum Mitlaufen animieren. Beim Kinderlauf „Reblaus“ mit Start um 11.30 bzw. 11.40 Uhr werden wieder die Distanzen 400 m und 800 m angeboten. Alle an den Kinderläufen teilnehmenden Kids erhalten eine Medaille.

**Infos und Telefon**

Tel.: 02942/200 10  
und [www.weinberglauf.at](http://www.weinberglauf.at).  
Onlineanmeldung  
unter [www.fitlike.at](http://www.fitlike.at)



| Beginn | Wer                              | Distanz     | Kosten        |
|--------|----------------------------------|-------------|---------------|
| 10:00  | Hauptlauf M+W U20-U85            | 10.500 m    | €15,- / €20,- |
| 10:00  | Hobbylauf M+W U20                | 5.500 m     | €10,- / €10,- |
| 10:00  | Hobbylauf M+W AK, 30, 40, 50, 60 | 5.500 m     | €13,- / €18,- |
| 10:00  | Jugendlauf M+W U14-U18           | 2.000 m     | €7,- / €7,-   |
| 10:00  | Staffellauf M+W, Mix alle AK     | 2.000 m x 4 | €40,- / €45,- |
| 11:30  | M+W U6, U8                       | 400 m       | €0,- / €0,-   |
| 11:40  | M+W U10, U12                     | 800 m       | €3,- / €3,-   |

# Stadtkapelle Retz bei der Landeskonzertwertung in Grafenegg

Die Stadtkapelle Retz hatte die Ehre, als eine der drei besten Kapellen Niederösterreichs zum Landeswertungsspiel 2015 nach Grafenegg eingeladen zu werden. Die Landeskonzertwertung findet alle drei Jahre statt und eingeladen werden nur jene Kapellen, die in den Perioden dazwischen konstant gute Leistungen bei Bezirkskonzertwertungen abliefern. Bei der Landeskonzertwertung treten die jeweils drei besten Kapellen in den Stufen A, B, C und D/E an.

Neben der Stadtkapelle Retz spielten am 14. März im Auditorium in Grafenegg außerdem die Trachtenmusikkapelle Wind-

hag und der Musikverein Staats auf. Die Trachtenmusikkapelle Windhag errang zum dritten Mal in Folge den 1. Preis in der Stufe D/E – schwer spielbare Musik. Nach dem Musikverein Staats durfte sich die Stadtkapelle Retz über den 3. Preis freuen. Neben dem Pflichtstück „Vesuvius“ von Frank Ticheli, das alle drei in der Stufe D/E antretenden Kapellen interpretierten, gab die Stadtkapelle Retz das Stück „Xenia Sarda“ von Hardy Mertens zum Besten. Darin wird die Schönheit und Abwechslung der sardinischen Naturlandschaft beschrieben. Ein eigens für dieses Ereignis organisierter Fanbus begleitete

die Musiker und die vielen Mitgereisten drückten der Stadtkapelle Retz die Daumen und jubelten anschließend mit ihnen über diesen Erfolg. Vielen Dank an die Fans für das große Interesse und die Unterstützung vor Ort!

Alle MusikerInnen der Stadtkapelle Retz dürfen stolz auf den Erfolg sein, bei einem solchen Spektakel, das nur wenige Kapellen jemals erleben dürfen, dabei gewesen zu sein. So wurde ihre teils jahrelange Mühe, ihr Ehrgeiz und ihre Konsequenz belohnt. Einer der nächsten musikalischen Höhepunkte wird die Marschmusikwertung im Rahmen des Bezirksblasmusikfestes in Heldenberg am 14.

Juni sein. Die Marschproben dafür sind bereits in vollem Gange. Ebenfalls bereitet sich die Stadtkapelle Retz gerade intensiv auf ein Konzert in Tirol vor. Die Stadtkapelle Retz wurde nach Fiss eingeladen, um bei der Konzertreihe „Bergtöne Fiss – ein Dorf voller Klänge“ eine 90-minütige Aufführung von gehobener Unterhaltungsmusik auf der Freilichtbühne darzubieten. Zu diesem Anlass wird am letzten Juniwochenende ein Musikerausflug nach Tirol veranstaltet, um neben bekannten Orchestern aus Vorarlberg und Deutschland, dieser Einladung folgen zu können.



# Ganz Österreich spielt Tennis

Unter der Werbekampagne der österreichischen Tennisverbände fand am 25.4.2015 in Retz am Tennisplatz ein „Tag der offenen Tür“ statt. Den ganzen Tag über konnten alle Interessierten den Tennissport kennenlernen. Die jüngeren Teilnehmer nahmen an einem Geschicklichkeitsparcours teil und die Erwachsenen hatten die Möglichkeit von Trainern eingeschult zu werden und mit Hilfe der Ballwurfmaschine erste Bälle zu spielen. Mit einer gemütlichen Grillerei klang die erfolgreiche Veranstaltung aus. Der Tennisclub Retz besteht seit über 60 Jahren. Die letzten Jahre



werden besonders dem Kinder- und Jugendtraining gewidmet. Von Mai bis Juli findet wöchentlich unter der Leitung von Stephan Kranner, MSc, ein Kindertraining statt. Beim anschließenden Abschlussturnier stellen die

Kinder ihr Können unter Beweis. Mittlerweile ist das Mixed-Doppel-Turnier und die Cocktailparty ein fixer Bestandteil der Tennissaison. Am 18. Juli spielen ab 09:00 Uhr gemischte Teams (Damen/Herren) gegenein-

ander. Nicht nur Ehrgeiz, sondern auch Spaß stehen am Programm. Zum Ausklang werden abends die Gaumenfreuden bei herzhaften Steaks und exotischen Cocktails gestillt.

## Reblaus Express von Retz nach Drosendorf



RETZER LAND  
*im Weinviertel*

Der Erlebniszug „Reblaus Express“ ist das sprichwörtliche „Zugpferd“ für Eisenbahnfreunde, wenn es darum geht, etwas Besonderes zu erleben. Die Betreibergesellschaft des Landes, die NÖVOG, hat wieder investiert und die Waggon „auf Vordermann“ gebracht. Bis 26. Oktober kann man an Samstagen, Sonn- und Feiertagen mit dem „Reblaus

Express“ ab Retz auf 40 genussreichen Kilometern mit zehn Stationen die Reize des Weinviertels mit jenen des Waldviertels „vergleichen“. Zuerst die sonnenverwöhnten Retzer Weingärten entlang und dann „schön pomali“ hinauf ins Waldviertel. Zeit genug, um im Heurigenwaggon vorbeizuschauen - auf ein „Reblaus Trankerl und Schmankerl“ zum

Beispiel. Denn hungrig sollte man in Drosendorf keinesfalls aussteigen, damit man - wer will - gestärkt für die Rückfahrt mit dem Fahrrad ist. Der Drahtesel kann im Zug übrigens gratis mitgenommen werden! Auf dieser ganz besonderen Zugfahrt kommen alle auf ihre Rechnung: Petrijünger im Anglerparadies Hessendorf, Aktivsportler per

Rad und zu Fuß im wildromantischen Nationalpark Thayatal, Familien in den naturnahen Freizeitanlagen von Langau, kulturell Interessierte im berühmten Chorherrenstift Geras und im teils mittelalterlichen Städtchen Drosendorf. [www.noevog.at/reblausexpress](http://www.noevog.at/reblausexpress).

# Infos Regionalmusikschule Retz

Beide Jugendblasorchester der MS Retzer Land für den Bundeswettbewerb qualifiziert

Kürzlich fand in Rabenstein an der Pielach das Landesfinale des 7. Österreichischen Jugendblasorchesterwettbewerbs statt. Von den insgesamt 38 teilnehmenden Orchestern aus ganz NÖ stammten gleich zwei aus der Regionalmusikschule Retzer Land. Zum einen das YWOP Retz unter der Leitung von ML Gerald Hoffmann in der Altersgruppe AJ (bis Durchschnittsalter 13 Jahre), zum anderen das neu formierte SBO Retz unter der Leitung von MDir. Mag. Gerhard Forman in der Stufe EJ (bis 17 Jahre). Nachdem beide Auswahlorchester mit mehr als 50 SchülerInnen besetzt sind, nahmen etwa 100 Jugendliche im Alter von ca. 10 bis 20 Jahren aus den sieben Musikschulverbandsgemeinden an dem Wettbewerb teil. Sensationell war es, dass es beiden Orchestern gelungen ist, sich für den Bundeswettbewerb am 25. Oktober

2015 in Linz, an dem die drei punktebesten Gruppen des Landeswettbewerbs teilnehmen dürfen, zu qualifizieren. Das YWOP Retz schaffte mit 91,67 Punkten sogar den Gesamtsieg in Rabenstein, das SBO Retz erreichte mit 91,17 Punkten den 3. Platz. Dazwischen konnte sich das BLOWY Waidhofen/Ybbs mit 91,33 Punkten platzieren. Im Gesamtklassement haben sich diese drei Orchester deutlich als Vertreter Niederösterreichs herauskristallisiert. Mit diesen Leistungen hat die Regionalmusikschule Retzer Land einmal mehr bewiesen, dass sie im Bereich der Bläser- und Schlagwerkausbildung zu den führenden des Landes zählt, zumal sich die Orchester seit dem ersten Jugendblasorchesterwettbewerb im Jahr 2003 regelmäßig für den Bundeswettbewerb qualifiziert haben und jeweils Spitzenergebnisse erzielen konnten.

## Fächerangebot:

### • KRABELLMUSIK:

Ca. ab dem 4. Lebensmonat

### • MUSIKZWERGE:

für Kinder ca. ab 1,5 Jahren  
(in Begleitung einer vertrauten, erwachsenen Person)

### • MUSIKGARTEN:

für Kinder ca. ab 3 Jahren  
(mit / ohne Begleitperson)

### • MUSIKALISCHE FRÜHER-

ZIEHUNG: für Kinder ca.  
zwischen 4 und 6 Jahren

### • INSTRUMENTENKARUSSELL:

Ab dem 1. Schuljahr.

### WEITERE ANGEBOTE:

Blockflöte, E-Bass, E-Gitarre, Einzelstimmführung, Fagott, Flügelhorn, Gitarre, Horn, Kirchenorgel, Klarinette, Kontrabass, Trompete, Keyboard, Klavier-Popularmusik, Oboe, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagwerk, Tenorhorn, Tuba, Violine, Viola, Violoncello.

### TANZPÄDAGOGIK:

Ballett, Kreativer Kindertanz, Jazztanz, Yoga

### „GRATISSCHNUPPERSTUN-

DEN“ sind jederzeit möglich, Auskünfte unter  
(sekretariat@musikschule-retz.com)

## Anmeldung für das Schuljahr 2015/2016

Für pädagogische Beratung steht MD Mag. Gerhard Forman, nach tel. Vereinbarung (02942/20233) gerne zur Verfügung. Letzter Termin zur Anmeldung 26. Juli 2015.



Das Jugendorchester YWOP nach dem Wettbewerb

## Juni

**02.06 Mutter- Elternberatung** 13:00 Uhr  
Seminarraum, Stadtamt, 1. Stock

**03.06 Lastkrafttheater: „Früh-  
here Verhältnisse von Johann  
Nepomuk Nestroy“** 19:00 Uhr  
Eintritt frei, Hauptplatz; Bei  
Schlechtwetter im Rathaussaal

**10.06 Gemeinderats-  
sitzung** 19:00 Uhr  
Rathaus

**14.06 Brunch: Das Fernweh  
kommt auf...** 12:00 Uhr  
Restaurant - Hotel Althof, Reser-  
vierung: Tel.: +43 (0)2942 3711

**14.06 Weinberglauf Retzer  
Land** ab 10:00 Uhr  
Info: <http://www.retzer-land.at/weinberglauf>  
Stadtgebiet & Retzer Weinberge

**17.06 Gesprächsinsel für  
Jugendliche** 18:00 Uhr  
Pfarrkeller

**21.06 Pfarrfest** ab 11:00 Uhr  
Pfarrhof Retz

**24.06 Babyparty** 15:00 Uhr  
Pfarrhof

**26.06 Jugendtheater -  
"Der Alpenkönig und der  
Menschenfeind"** 19:00 Uhr  
Hauptplatz

**27.06 Jugendtheater -  
"Der Alpenkönig und der  
Menschenfeind"** 19:00 Uhr  
Hauptplatz

## Juli

**02.07 Festival Retz**  
2. 7. bis 19. 7. 2015, Infos:  
<http://www.festivalretz.at>

**04.07 Spielplatzfest** ab 13:00 Uhr  
Kleinriedenthal

**07.07 Mutter-  
Elternberatung** 13:00 Uhr  
Seminarraum, Stadtamt, 1. Stock

**31.07 Vollmond-Kulinarium** 20:00 Uhr  
Restaurant/Terrasse - Hotel  
Althof, Reservierung: Tel.: +43  
(0)2942 3711

## August

**07.08 Sunset Barbeque** 19:00 Uhr  
Restaurant/Terrasse - Hotel  
Althof, Reservierung: Tel.: +43  
(0)2942 3711

**12.08 Gemeinderatssitzung** 19:00 Uhr  
Rathaus

**29.08 Vollmond-Kulinarium** 20:00 Uhr  
Hotel Althof, Reservierung:  
Tel.: +43 (0)2942 3711

## September

**01.09 Mutter-  
Elternberatung** 13:00 Uhr  
Seminarraum, Stadtamt, 1. Stock

**07.09 Laurenzimarkt** ganztags  
Hauptplatz

**16.09 Gemeinderatssitzung** 19:00 Uhr  
Rathaus

### IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & VERLEGER  
Stadtgemeinde Retz, 2070 Retz, Haupt-  
platz 30, [office@stadtgemeinde-retz.at](mailto:office@stadtgemeinde-retz.at),  
Tel +43 (0) 2942 - 2223, [www.retz.gv.at](http://www.retz.gv.at)

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH  
Andreas Sedlmayer

GESTALTUNG & PRODUKTION  
HOFFER | Media - [www.hoffermedia.at](http://www.hoffermedia.at)

Namentlich gekennzeichnete Beiträge  
sind ausschließlich in Verantwortung  
der jeweiligen AutorInnen.

Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz:  
Stadtgemeinde Retz,  
2070 Retz, Hauptplatz 30

GRUNDLEGENDE RICHTUNG  
Informationsmedium für die  
Bevölkerung der Stadtgemeinde Retz

# 46. RETZER Weinwoche



**„Das Fest  
der Winzer“**  
an der Weinstraße Weinviertel

**04. Juni - 14. Juni 2015**  
**Sparkassengarten**  
Bezirksweinbauverband Retz  
[www.retzer-weinwoche.at](http://www.retzer-weinwoche.at)

  



## Jugendtag des SC Retz

**Sportplatz Retz (Bahnhof)**

**Am  
13.06.  
2015**

**Programm:**

|                   |                                        |
|-------------------|----------------------------------------|
| 10.00 – 12.00 Uhr | <b>U 7 Turnier (8 Mannschaften)</b>    |
| 10.30 Uhr         | <b>U 9 SC Retz gg. SCU Gars/Kamp</b>   |
| 14.00 Uhr         | <b>U 11 SC Retz gg. SV Zellerndorf</b> |
| 16.00 Uhr         | <b>U 14 SC Retz gg. SC Krems</b>       |
| 18.00 Uhr         | <b>U 16 SC Retz gg. SV Ziersdorf</b>   |

**Rahmenprogramm ganztags:**

Torschusswand, Geschwindigkeitsmesser,  
Zielpassübungen, Dribbelparcours  
*Alle Stationen werden bewertet!*

**Für unsere Kleinen  
gibt es eine Hüpfburg!**

## Mittagstisch

Auf Euer kommen freut sich der SC Retz



## Wir bringen Medien in Form

Coaching | Agentur | Druckerei | Etiketten

□ [www.hofermedia.at](http://www.hofermedia.at)

● [facebook.hofermedia.at](https://facebook.hofermedia.at)



**Coaching** | Werbeagentur | **Druckerei** | Etiketten | **Verlag**



## Baugesellschaft Retz-Eggenburg

HOCH- UND TIEFBAU, BAUSTOFFE

**innovativ  
zuverlässig  
massiv**

Individuelle Planung für die Realisierung Ihrer persönlichen Wünsche ist unser oberstes Ziel. Baubiologisch ordnungsgemäße Ausführung ist seit 40 Jahren das erklärte Gebot aller 60 Mitarbeiter, ob wir als Baustofflieferant, Errichter Ihres Rohbaues oder als Generalunternehmer für Ihr individuell geplantes Massivhaus (als wertbeständige Immobilie) tätig sind.

Unterstützung bei Behörden, Haus kaufen od. verkaufen, Energiekennzahlberechnung, Bauzeitgarantie, Fixpreisgarantie, Keller – geschalt od. gemauert, Obergeschosse – Ziegel, auch in Mischbauweise (Holz - Ziegel), Beratung bei Fassadenarbeiten, verschiedene Ausbaustufen auch mit Bauherrenmithilfe, verfüllen von bestehenden Kellern, Gewölbearbeiten mit alten oder neuen Mauerziegel, u.v.m.

**Baugesellschaft  
Retz-Eggenburg GmbH**

2070 Unternalb, Retzerstr. 6  
Tel. 02942/2605  
[buero@bauges-retz.at](mailto:buero@bauges-retz.at)



**ABAU**  
FINDE DEINEN MEISTER

[www.bauges-retz.at](http://www.bauges-retz.at)